「英訳マンガから見る英語表現の一考察：『Lv2 からチートだった元勇者候補のまったり異世界ライフ』を事例にして」（第 74 号、令和 8 年 9 月）、1-49 頁

「プロローグ」「1　『Lv2 からチートだった元勇者候補のまったり異世界ライフ』」「2　『Lv2 からチートだった元勇者候補のまったり異世界ライフ』と *Chilln' in Another World with Level 2 Super Cheat Powers*」「3 前説」「4　第 1 話 勇者候補」「5 ふたり目の勇者候補」「6 召喚前のバナザ」「7 デラベザの森」「8 クライロード場内」「エピローグ」で順で英語表現について取り上げた。特に、商人バナザは他者とのコミュニケーションを積極的に取るため、スチュエ―ションとして英会話のスキットとして活用できる箇所も提示した。（A 5）